

La Polémica

Semanario defensor de los intereses morales y materiales de la Comarca Tortosina

Año II

Precio de suscripción

Al mes.

0'50 ptas.

TORTOSA 31 DICIEMBRE 1914

Redacción y Administración

REPLA, 3.—Imprenta.

Núm. 78

En defensa de los intereses del país

La cuestión de los arroses

Lo que dijo nuestro querido amigo D. Manuel Kindelán y de la Torre en el Congreso.

El Sr. Presidente: El Sr. Kindelán tiene la palabra.

El Sr. Kindelán: He pedido la palabra a requerimiento del Sr. Muga, como representante en Cortes que soy de una región arrocerá. Estoy absolutamente conforme con todas las manifestaciones que ha hecho S. S. en su brillante discurso y he de añadir, que según noticias que adquirí ayer, la demanda del arroz ha sido muy escasa, porque habiendo concedido autorización para exportar hasta 30.000 toneladas, sólo se han exportado de 7 á 8.000.

Además, no hace muchos días, hará sobre poco más, o menos quince, se remitió al Sr. Ministro de Hacienda una instancia suscrita por el presidente de la Cámara de Comercio de Tortosa pidiendo se aumentara la autorización de las 30.000 toneladas de arroz para la exportación, por estar aquella plaza, centro de la comarca arrocerá de aquella región, abarrotada de arroz y haber una producción grandísima que no tiene salida, y en vez de esta solución, que yo apoyé cerca del Sr. Ministro de Hacienda, en lugar de dar la autorización que se había pedido, el Sr. Ministro de Hacienda pública una Real orden imponiendo un gravámen de 10 por 100 sobre el precio del arroz que se exporta, lo cual perjudica y hace más difícil la salida de este producto y la situación angustiosa en que se encuentran aquellos cosecheros.

No, no hay motivo para este recargo sobre el arroz, y, por consiguiente, repito que me adhiero al ruego del Sr. Muga, y espero que el señor Ministro de Hacienda estudie con detención este asunto y resolviéndolo en justicia, que creo que está de nuestra parte, dicte una medida aclaratoria suprimiendo ese derecho de exportación del arroz.

Lo que dijo nuestro distinguido amigo D. José Nicolau.

El Sr. Nicolau: Para hacer una observación sobre este mismo punto, con tanto conocimiento y elocuencia tratado por el Sr. Muga,

No cabe duda, señores, de que la producción arrocerá ha sido enormemente perjudicada con las medidas adoptadas por el Gobierno, sin que se vea por otra parte el beneficio que la economía nacional y los intereses generales pueden obtener de esas medidas que se han adoptado, porque en el año actual, en que

la producción de arroz ha sido considerable, ha sido mayor que en otros años, y cuanto podía esperarse que, efecto de las circunstancias, la demanda fuera mayor y, por lo tanto, mayor también el provecho que obtuvieran los agricultores, se da el caso notable de que esas circunstancias que hubiera podido creerse que habían de constituir una esperanza para nuestros productores, han venido á convertirse en un perjuicio para ellos. Ya no podemos pedir aquí, como en otras épocas, "agua y sol y guerra en Sebastopol", porque en este caso significará el hambre para los productores de arroz por lo menos, porque efecto de esa limitación en la exportación y en el precio, el precio es el más bajo que se ha conocido en España, como se demuestra teniendo en cuenta dos cosas: que el mercado interior no ha sufrido en lo más mínimo, que hay un exceso de producción y que acabará el año y nos encontraremos con un stock de arroz tan considerable, que realmente vendrá una depreciación enorme de este producto.

Por eso, yo, en nombre de la región arrocerá, y creyendo que las manifestaciones que aquí se han hecho corresponden enteramente á la necesaria defensa de intereses legítimos, sin que por ello se perjudiquen absolutamente en nada los intereses generales, he de adherirme á los ruegos que se han formulado; y, al mismo tiempo, he de agregar que se imponen medidas inmediatas y eficaces para que cese esta situación excepcional, contraria de una importante de nuestra agricultura, y no sea ésta objeto de disposiciones particulares que parecen dictadas en perjuicio de los arroceros y sin beneficio para el consumidor.

He de añadir que la medida en general, lejos de ser plausible, es vituperable. Y que la manera como se ha llevado á cabo ha conducido á un estado de tal naturaleza, que no parece sino que se ha pretendido perjudicar á los que en esta clase de asuntos intervinieran. Según las disposiciones publicadas en la *Gaceta*, el recargo que se ha establecido, debe empezar á regir en el plazo de tres días. Pues bien, todos aquellos contratos que se habían celebrado y que estaban pendientes de cumplimiento, no podrán ser cumplidos, o si se cumplieren, representarían para los intermediarios un perjuicio evidente, innecesario e innecesario.

Yo puedo presentar un caso que se me ha comunicado: existen en el puerto de Tarragona 45 toneladas de arroz depositadas sobre el muelle, que esperaban ser embarcadas de un momento á otro, pero que no lo han sido porque el vapor en que habían de ser exportadas llega con retraso, y efecto de ese retraso, la mercan-

ría sufrirá el impuesto de 4 pesetas y pico por tonelada, que representa un gravámen indebido, injustificado é imprevisto para el exportador de la mercancía. Esto viene á comprobar que no estamos haciendo lo posible para que, ya que reportamos de la guerra europea tantas consecuencias desventajosas, nos preocupemos de poner en práctica todas aquellas medidas y medios que nos permitan ser partícipes de algún beneficio posible y legítimo.

Yo resumo, por lo tanto, mi petición diciendo que es llegado el momento de que el Gobierno de S. M. se preocupe para que, no sólo adoptemos medidas que puedan representar una salvaguardia de intereses generales, y en especial los agrícolas, no sean innecesaria é injustamente lesionados y obtengan el beneficio posible, para que no pueda decirse que vamos en contra de ningún interés legítimo.

Lo que dijo nuestro distinguido amigo D. José Elías de Molins en el Senado.

El Sr. Presidente: Tiene la palabra el señor Elías de Molins.

El Sr. Elías de Molins: He podido la palabra, Sres. Senadores, única para asociarme á lo manifestado por el Sr. Castro, porque creo que tengo ese deber, pues represento en el Senado á la comarca de Tortosa, región del delta del Ebro, en donde el cultivo del arroz es importantísimo, y por esto no podía permanecer silencioso en este momento.

He oído con mucha atención las razones dadas por el ilustre Sr. Presidente del Consejo de Ministros, mi digno amigo, y comprendo que hay razones de Gobierno que obligan á éste á tomar disposiciones hoy acerca de este asunto: pero me atrevo á suplicar al Sr. Presidente del Consejo que atienda á la situación especial

por que pasa la agricultura española. Tiene un triste sino, señores, la agricultura española; cuando por efecto de la guerra se cierran los mercados extranjeros á nuestros vinos y aceites, y éstos no obtienen precios remuneradores, podía ser una compensación la exportación de otros productos solicitados hoy por otras naciones. Pues bien; vienen á destruir todas las esperanzas la creación de impuestos de exportación como el del arroz. Yo me permito llamar la atención del Gobierno sobre la situación especial de algunas regiones españolas que tiene hoy casi nulo el mercado de vinos de Francia, perdido el de Alemania, mermado el de Suiza, y también mermado el de América; y habiendo, como hay, en estas regiones nuestras otros productos que pudieran servir de compensación á estas pérdidas, se viene á imponer tributos al pobre agricultor.

Por consiguiente, me atrevo á suplicar al Sr. Presidente del Consejo de Ministros y al Sr. Ministro de Hacienda que vean la manera de que estas trabas que se han puesto á la exportación del arroz se eviten ó, cuando menos, que no sean una cosa definitiva ó se atenúen ó compensen.

Sobre la situación crítica de la viticultura tengo anunciada insistentemente una interpelación que en este momento no puedo desarrollar por el agobio y apremios de los presupuestos; pero ruego al Gobierno que piense en qué medios habría para que los viticultores tan castigados por el cierre de mercados, reciban una compensación de estos perjuicios. No insisto, pues únicamente quería hacer constar que me asocio al ruego del Sr. Castro, en nombre de estas comarcas levantinas, que tiene los mismos intereses que las de la provincia de Tarragona.

EN EL "ORFEO TORTOSI"

Conferencia de nuestro compañero Sr. Foguet

SALUDO

Senyors: Antè tot permeteume que les meus primeres paraules siguin de gratitud pera 'l mol digne president d' esta culta Societat, per les frases inmerescudes, frases de consideració que acaba de dedicarme, y per haberme proporcionat la satisfacció de dirigir la paraula desde esta tribuna, á tots los que m' han dispensat l' honra d' assistir á n' es t' acte, preganlos qu' em perdonen lo mal rato que 'ls faré passá, en ares de la bona intenció que 'm guia en be dels interessos de Tortosa.

UNA EXPLICACIO

Si después d' això, entraba en matèria, entenc que vos produiria lo mateix efecte que si estàn tots aquí reunits en família, y parlan de les vostres coses, s' aparegués un intrús. un desconegut consevol, y terciés en la discussió, sense mes sal ni mes aigua. Y pera evitá este contratem, dec manifestarvos que la Redacció de LA POLEMICA, en consideració á que l' esquerra tortosina havia exposat lo seu criteri sobre la bataliona cuestió dels consums, tenin en conte la amable invitació d' esta respectable

societat y que han transcurrit mols dies sense que 'ls verdaderament capacitats pera n' estes coses aiguen donat senyals de vida, per patriotisme y per amor als interessos de Tortosa, va acordá que en nom y representació del referit semanari, y en lo beneplacit de la Cámara Agrícola, vingués lo mes humil dels seus redactors, y 'l mes insignifican dels socios de la Cámara, ha desarrollá 'l tema que ya coneixeu.

Per cual motiu, desde ára desapareix la meua modesta persona, y solament queda aquí, lo representant de un periódich, y de una entitat respectabilísima. Pero además vinc obligat á dirvos quin es 'l ideal d'eixa part de la opinió tortosina representada per la Cámara y per LA POLEMICA, y en este terreno les coses, dec expresarme en los siguiens términos:

UN PROGRAMA

Nátros, desde que actuem en la política local, en calitat d' independens, venim abogan per la formassió de un bloc anticaciquiste. Que eixe bloc va naixe lo día primé de Jiné de 1914. Que natros som los mateixos homens de aquell citat día, y del 8 del mateix mes, y del 8 de Mars. Que natros no ham cambiat de paré, ni de casaca. Que la nostra política, es política de pau, de concordia, d' orde, y de moralitat. Que natros entenem que pera la salvassió de Tortosa deuen sacrificarse les ambicions personals, y 'ls interesos de partit. Que natros som catòlics y monárquichs, pero que no nos asustaría una república gubernamental, si'l poble estesa capacitat pera implantarla, y haguesen homens aptes pera dirigir-la. Que per tan, la síntesis de totes les nostres aspiracions es: Tot per Deu y per Tortosa; entenent que baig los plechs d'esta bandera, y caben tots los homens de bona voluntat de totes les clases socials, y de tots los partits polítics, ya que'l que no vullga luchá per Tortosa, pot luchá per Deu, y'l que no vullga treballá per Deu, pot treballá per Tortosa, y com homens d'estos afortunadament n'hi han pochs, per aixó repetim que baig los plechs de la nostra bandera's podem acullir desde 'l republicá gubernamental, hasta 'l integriste mes escrupulós, y desde'l sinyó mes escopetat, hasta'l mes humil obré. Que pera natros no hi han mes que homens bons, y homens dolens, amichs de Tortosa; y enemichs de Tortosa. Que aplaudim los actes honrats, sense pararnos á mirá qui 'ls ejecuta, y combatem los actes indignes ancara que siguen obra del milló dels nostres amichs. Que tenim verdadedempengo en que desaparega la lucha de clases, y que's resolguen les cuestasions de cada una d'elles en pau y bona armonía y de acort en lo que aconsellen la justicia y la equitat. Que treballarem en lo maijó entusiasme pera que 'ls concejals vaignen al Ajuntament no en calitat de polítics, sino en representació de les clases socials, y per tan, que no administran los interesos del procomú com a republicans, carlistes, liberals, ó conservadós, sino com á obrers, com a industrials, com á comercians, com á pagesos, ó en representació de la intelectualitat tortosina. Que considerém de impressindible necesitat la unió de tots los bons tortosins pera doná la batalla als que han arruinat la nostra Hacienda comuna y mos han omplid de vergonya. Que aspirem a que 'ls homens ejercin los seus drets, dintre de la més estricta legalitat, y á que fassen us de la única arma que es el vot. Que 'ls pobles cults y consciens. que pera combatre als que han arruinat a Tortosa convertida en un país africá, ó relegada á la misera-

ble condició del mes infim villorio, repetim que ara y sempre estem disposats á gastá hasta l'ultim cartucho.

Y ara que ya saben qui som, y lo que volem y á que ham vingut, comensem á parlar del nostre tema, sense que'l mes petit nubol de pasió; empanye lo reduit orison, de la nostra limitada inteligencia.

ASPECTE ECONOMIC-SOCIAL DE LA CUESTIO DELS CONSUMS

¿Qu'es 'l impost de consums per portes? Lo mes odiós, lo mes injust, y 'l mes humillan, de tots los tributs. L'argolla de ferro que oprimix als pobles; gravíssim obstacle pera la seua vida, pera 'l desarrolló de la seua industria, de la seua agricultura del seu comer. Centro de immoralitats, de favoritismes y d'atropellos; lo principal baluarte del caciquisme, de les oligarquies reinans, dels que van als Ajuntaments á viure á costa del país. Aixó 'hu reconeixem tots y per este motiu la supressió dels fieltos no es la aspiració d'un partit determinat, sino de totes les agrupacions polítiques. ¿Pero com sen tan dolens los consums y vulguenlos fe despareixe tots los partits, han tardat tans anys ha traures? Pregúntehu als mes notables hacendistes de España, y ells vos contestarán posant al descubert los gravíssims inconveniens en que 's tropesa. Pero no mos precipitem. Ya arribará 'l hora de parlar deixes coses.

UNA ACLARACIO

¿Es supressió dels consums ó substitussió? Existix una ley física que diu en lo mon, res se crea, ni res se pert; no hi ha mes que transformació de materia. Y efectivamen, en la cuestió de la substitució dels consums, si per efecte de la desgravassió, la Hacienda Nacional pert un centená de millóns, de pesetes dit s'está que este déficit, 'l aisugará d'una manera hu d'un atra, pero sempre surtirá de les costelles del desgraciát Joan Poble, del propi modo que 'ls Ajuntaments hu busquen pera aixugá lo déficit que la supressió dels fieltos ocasiona al seu presupuesto d' ingresos, traenho del mateix puesto ó siga de les costelles dels seus administrats, encara que per conceptes diferens.

De lo cual se dedux, que 's molt cert lo que dia un ilustre periodiste cuan afirmaba que la substitució dels consums, li fa lo mateix efecte que si á un malal del pit li diguesen: calla que 't traurem 'l enfermetat dels pulmons ó del cor, y te la posarem als renyons ó al fetje. ¿Dixaria d'está malalt en este cambi? Pos lo mateix lo passa als contribuyens, ya que si no paguen lo consum per portes, lo pagarán pea la llum, per 'l inquilinat, per solars, per la carn, pel peix, pels espectacles públics, per les prenses dels molins d' oli etc. etc. cumplinse d' este modo la ley de compensacions. De modo que ante eixe cuadro si que 's podría exclamá: no 't morirás pero 't anirás secán. No 't reixirará 'l consumidor, pero 't possarán les mans á la butjaca los seus substituents, y... váyase lo uno por lo otro. A n' este mon lo que no 's acontenta es porque no vol.

LA SUBSTITUCIO DELS CONSUMS NO MILLORA LA SITUACIO DEL POBRE

¿Quina finalitat se persegueix en la substitució? ¿Doná gust al poble per que se li ha fet créure que 's la panacea que ha de curá tots los seus mals y que pels seus mitjos s' abararán les subsistencies, y entonces mi-

llorará la sort dels pobres, resolen d' este modo un problema social importantíssim? ¿En este sol recurs' opté tan gran milacre? Lléixiu los discursos del jefe de la minoria republicano-terrouxista de Barcelona y vos convensereu de que tal supost no es mes que una quimera.

Torneu la vista atrás, y pregunteu á n'aquells homens de la revolusió, que tal los va aná 'l negoci de la supressió dels consums, y 'l déficit ocasionat per aquella aventura, vos contestará per natros, enterevos de lo que diuen alguns concejals del Ajuntament de Madrid, repareu en 'l estat ruínós de la seua hacienda municipal, y en les queixes del publich. No olvidesseu que 'l Ajuntament de Sevilla después de haber suprimid dit i npost, ha tornat á restablirlo. Recordeu la Asamblea d' Alcaldes de la provincia de Saragosa celebrada pera que 'ls seus diputats y senadós demanesen al Govern la desgravassió absoluta de les haciendas municipals, per que sense este requisit no tan sols no podfen llevá 'ls consums, sino ni siquiera viure. Repaseu lo que fa pochs dies se va dí al Senat per varios ex-ministres de Hacienda, entre 'ls quals estaba lo Sinyó Navarro-Reverter, que va presidí aquella famosa Comisió extra-parlamentaria encarregada de resoldre este complejissim problema. Lléixiu los sendos tomos de notes que va se'l producto del seu laboriós treball y que luego va servi de base pera la redacción de la ley de substitució.

Averiguen la tendencia de la nova ley que 'l Govern ha presentat á les Corts y diuen que modifica la del 1911, y después de lo acabat d' exposá, dieume si no es doná un salt en lo buit; en los ulls tapats, aná á la substitució dels consums aplican una ley que regularmen sirá modificada, y valense d' uns rameis que son pitjó que 'l mal que 's preten combatre.

Però dixemaná lo que mos puguen dí 'ls de fora de casa. No perdiguessen lo temps parlan de lo que fan á Fransa, Alemania, Bélgica, Inglaterra ó Suiza. Perque ni natros som com ells, ni ells son com natros; ya que si aquí féssim lo que 'l ilustre Ramiro Maestre diu que 's fa en Hyde Park de Londres, aniriam tots los dies á bufetada limpia, pos lo nostre temperamen, y la nostra cultura, no pot compararse en la cultura y temperamen é idiosincrasia dels inglesos. Allá un policia es intangible, y aquí s' ensenya al poble, no á respectarlo sino á que 'l maltracten y atropellen.

ALS PAGESOS NO 'LS AFECTA LO PROBLEMA DE LA SUBSTITUCIO

Tornemon pos á casa después d' esta petita digressió y observem lo que pasa entre natros. Per de pronte mos trobem que pera 'ls pagesos que viuen fora del casco de la ciutat, que son 'l inmensa majoria, lo problema de la substitució dels consums no 'ls afecta, ni poc ni mol, puesto que ya fa un mun d' anys que 'ls consums los paguen per reparto. De modo, que la pagesia te resolta la cuestió, pera n' ells, ya fa temps que no existisen com no siga per les molesties que 'ls ocasiona lo seladó al regirarlos lo carro. De manera que pera 'ls nostres hortolans eixa calamidad pública dels consums que tan los preocupaba y per qual supressió s' haurien jugat la vida fa ya mols anys que no 'l sufríen.

He aquí un fantasma que al soplo de la realitat s' ha desvanit com lo fum.

¿Es que 's tracta de millorá la sort del pobre? Averiguemhu sense apasionament. Repetím que 'ls mes sabis hacendiste de totes les naciones civi-

lizades afirmen, d' una manera rotunda, que la substitució dels consums per si sola no abarata les subsistencies.

Ejemplo al canto: Los 100 kilos d' arros paguen 10 rals. Luego corresponden un centim de rebaixa per lliura. ¿Lo descontarán del preu los comercians? ¿Hu hanfet en les farines? No obstan la seua desgravassió ¿minja lo pá mes barato 'l pobre? Pos de que ha servit lo sacrifici del Ajuntament que va perdre 60.000 pesetes al any? ¿A quí ha beneficiat la desgravassió de les farines? Als acaparadós, als comercians, als richs que poden comprá 'ls génesos en grós, al por maijó.

¿Se descontará al que compre 9 onses hu mitja lliura de arroz?

Aont (está per-ara) la moneda menor de un centim?

¿S' abaratarán les pataques sino hi ha consums? Pera 'l rich y pera 'l comercian que compra á grans cantitats potsé si; pera 'l pobre que 'n compra un kilo hu mitja robeta, no; ya que no paguen mes que 10 centims per saca.

¿Y que'n direm dels que compren 10 centims de sigrons arremullats ó 10 centims de cansalada frezca?

Les anteriors consideracions son aplicables a les sardines, farina de panís y de tota clase de llegums. De modo, que com s' ha vist, la desgravassió, no favorix; en lo cas que favorixca á algu, mes que al que compra en grós, als comercians, als richs; may al pobre que per falta de recursos compra al detall á la menuda ó á fiada.

¿Que direm del ví? Exactamen igual, pos 'l expendedor, lo taberné, de la mateixa manera seguirá posant li eigua y fuxina ó alguna atra cosa, y's valdrá de tots los mijos imaginables; pera realisar un negoci com mes gran, milló, ya que no dirará de tindre en conte, lo que li farán pagá, per reparto, lo que pagaré per la paten, ó la matrícula; lo que pagaré per la llum y per 'l inquilinat etc. pera repartir huequitativament entre 'ls seus parroquians. Lo mateix farán los comercians de pesca salada, arrós, fetsols, botigues de roba y fondistes, etc.

Pos també repartixen entre 'ls compradós, lo que 'ls imposa 'l Ayuntamiento per la desgravassió dels articles que expénen y que antes pagaben consums, carregan además als seus parroquians, sobre'l preu corren dels articles, tots los gastos de la casa, y damán, lo que 'ls correspongue pera pagá los nous impostos municipals. Aixó ho sab tot lo mon.

¿Qué pagaré pos en definitiva tots eixos tributs? Los consumidós pobres que tindrán que adquirir al detall ó á fiá los articlessucjectes y no sucjectes á consums.

De manera que tan si es per consums per portes, com si es per reparto y demes impostos, lo que en definitiva paga es lo consumidó pobre. Veiguém lo que occurix en los prestamistes. Per ministeri de la ley, estos, han de pagá un tan per 100 dels dinés que dixer. Pero ells, al prestá una cantitat, advertixen al que 'l adquirix, que además del rédit, ha de aboná aquell impost. Luego qui paga en ultim terme, es lo consumidó pobre, lo que fa us de la cosa, lo que lo utiliza. ¿Qué pasa en lo casero? ¿Qué se li aumenta la contribussió? ¿Qué 's crea un nou impost? Pénsen que sirá ell lo que 'l pagaré? Pos 'están completamen equivocats.

Los que carregarán en la pecha, sirán los inquilinos. Perque si un pis val 5 duros ó 5 pesetes, y 'l aument de tributassió consistix en un duro pera 'l primé cas, y en 1 peseta per 'l segon, en aumentá 'l preu de llogu queda resolt lo problema.

¿Que's fa la vida mes cara als richs en los nous impostos y repartos? Pos si tan los apretaven les clavilles, en anarsen a un altre poble en que la vida resulte mes barata, tindrien resolt lo problema, com hu van fe uns anys atrás alguns propietaris de certs pobles del districte de Roquetes. ¿Si se n' anaven los richs que ocurriria? que la despoblació seria un fet, y com á consecuencia inmediata, disminuirien los treballs, y no habien treballs, tindrien que desertar 'ls obrés, y sense richs ni obrés, desapareixerien los comercians y 'ls industrials y 'ls intelectuals. Es un fet indiscutible, que la vida dels pobles está en rahó directa de la seua riquesa. A mes riquesa mes gen, á mes gen mes vida. No pot habé riquesa y prosperitat alli aont se viu en continua lucha de classes, y 's preten que una d'elles, sigue la que pague per les demás, vivin los que á n' ella perteneixen en perpétua sosobra, per les predicacions insanes que deslliguen les ires dels pobres contra los que han de se y son precisament la base de la seua existencia. Luego pera que un poble pugui viure, desenvolarse y creixe es necessari que cada ciudatá contribuixa á les carregues municipals en arreglo á la seua capacitat contributiva; pos la carrega repartida entre mols, may es pesada, pero, repartida entre pocs, arruina als que la sufrinen.

He aquí probat que en la sola supresión dels consums no s' abaraten les subsistencies ni millora la sort de les clases humils, n'his resol cap problema social ni económic ni administratiu ni de humanitat ni de justicia. Pero al fi de doná mes autoritat a les nostres afirmacions dirijim per un instan la vista fora de casa, y fijemos en lo que dia l'ex Alcalde de Madrid Señor Sanchez Toca. Dit eminent home públic, va afirmá que la carn que's consumixs en la Capital de España, cada any, ti un valor de 20, millóns de pesetas, pero quan arriba á la boca dels consumidós, lo seu cost se eleva á 45 millóns de pesetas. De modo que si descontem 7 millóns que importen los drets de consums, sempre resultarà que'l intermediari encarix dit article en mes de la mitat del seu valor real. Y aixó mos prova, que si volém abarata les subsistencies, y millora la sort dels desheretats de la fortuna, ademés de la substitució, nesesitem créa taules reguladores ó cooperatives, de consum. Pero pera porta á cap esta millora es menesté que l'Ajuntament disfrute de crédito hu de dinés, y es ben sabut, que'l nostre, no disfruta ni de una cosa, ni de un atra. Y de aquí que'l Senyor Pich jefe de la minoria lerruixista de l'Ajuntament de Barcelona, conpeixedó de tot lo acabat de exposá, y de atres moltes coses s'ha negat rotundamen á la substitució dels consums, porque s'ha convenut de que 'ls substitutius que's proposen ocasionarien la ruina de la hacienda municipal, y dit sinyó, en un patriotisme digne de les majors alabanses entre sacrificá la seua popularitat, ó sacrificá á Barcelona, ha preferit di la veritat als seus correligionaris.

HISTORIA RETROSPECTIVA

Sabedós de totes eixes coses los nostes amics, van presentá al Ajuntament una proposició sobre clasificació de carns, á fi de que dit article de primera necessitat arribés á la taula dels treballadós, demanan en la mateixa creació de taules reguladores, hu cooperatives de consums. Después á seues instancias, van acordá obri una informació pública, pera que les fórses vives del país, exposen la seua opinió, respecte á les ventatges ó inconveniens de la substitució dels consums. Pero mes tart, algunes minories del Ajuntament, van suscriure un dictámen, en

lo cual se feya constá, que sense la rebaixa de 100 mil pessetas, no's podria aná á la substitució, sopena de arruiná la nostra hacienda municipal. Y en prova de quantsert era lo acabat de manifestá, á l' cap de poch temps, agobiats per la Hacienda y per la Diputació, lo cabildo municipal, va acordá dimiti en plé, si pera'l dia 1.º de Jiné de 1913, no venfa la tan suspirada rebaixa. Enterat lo gobernadó de lo ocurrit, va vindre á Tortosa juntament en lo Diputat á Córts, y ante 'ls sinyós indicats, se va'n repeti les queixes y ratificá les nostres resolucions. Se va cumpli lo plazo; va arriba'l dia 1.º de Jiné de 1913 sense otorgarsemos la rebaixa del cupo, y'l únic que's va retirá del Ajuntament, es lo que ti l'honor de dirijirvos la paraula. Pos los uns perque ansomian ven en superabits ilusoris, y 'ls atres perque entenien que no era prudent dixa los intereses de Tortosa en mans dels que l'havien arruinat, lo sert es que esquivat ó no equivocat m'hem vaig aná d'aquella casa perque estava persuadit de que era imposible la seua gobernación, y 'ls fets per desgracia, han confirmat los meus tristos anguris. Y a que si malamen anaben les coses antes, malamen va ara, no per falta de bona voluntad y de honradesa, del actual Ajuntament, sino per falta de recursos é por sobra de ineptitud d'alguns concejals.

LO REPARTO ÚNIC HAURIA SALVAT Á TORTOSA

En esta situació les coses, se ve pensá en la substitució del consums, y natros que sempre ham odiat dit impost, pero que també ham procedit sempre en molta reflexió, en quan vam comprende que s'anava á la reforma precindin de la rebaixa del cupo, com á mal menor, despues de un detengut estudi, mos vam convense de que la solució que podria salvá á Tortosa de una ruina inminent, era lo reparto únic.

ESTUDI COMPARATIU

LO NOSIRE

Per este mitj l'Hacienda no's entérra de la riqueza oculta, y per tan no's perjudica als petits industrials, als petits comercians y agricultos. L'Ajuntament no hauria tingut tans de dolós de cap.

La contabilidad y'l cobro se simplifica de manera extraordinaria.

La desgravació de tots los articles de consum es absoluta; la desaparició total dels fletatos y per tan la libertad asboluta tambe, pera entrá y surti de la ciutat, á peu, en carro ó en burro, en los géneros que vulguesem sense que dingú mos puga posá la má damun, ni preguntarnos aon anem, ni d'aon venim.

Están desgravats tots los articles de consum, no pot haberi contrabando, sino hi há contrabando, no cal vigiá ni reigirá á dingú. En dit cas, tampoc tinen raó de se 'ls mataderos clandestinos, y per lo tan, no perillaria la salud pública, y com á consecuencia inmediata, no disminuiria la recaudació del Ajuntament, ni del concesionario del nou matadero; y no disminuiria la recaudació, no aumentan los anys d'explotació d'eixe arbitre.

LO DELS ATRES

Mientras que aplican la ley de substitució, resultarà que'l consumidó pagará á igual preu la carn y'l peix, que continuen gravats. Desde este momen, pot haberi contrabando. Si hi ha contrabando, pera evitarlo's te que reigirá a la gen que inspiren sospecha, ó farán pará 'ls carros que tingenen per convenien los de la ronda; ó revolverán los cornalons de les saries etc., etc. Y com tot lo mon procura estuviarse 'ls cuartos, hi haurán mataderos per les afores de la ciutat, y com la carn no estarà revisada pel facultatiu, perillará la salud del veindari.

Com per un atre costat, les ordenances pera cobrá 'ls nous impostos son terribles; com en elles no's parla mes que de castichs horrorosos, y de amenases de pasá, tam de culpa als tribunals, per lo mes mínim descuit. Com los confeccionadós d'estes saces, pareix que desconegen hasta ahon arriben les seues atribuciones, nada menos que han intentat modificá la ley municipal, pues á la Comisió d'Hacienda, que com totes les de l' Ajuntament son de caracter informa-

tiuells, li otorguen grasi ssamen amples facultats pera resoldre per si; y ante si, totes les cuestions que's presenten; y concedixen 8 dies de temps, pera acudi ante la Corporació municipal, tots los que no estiguen conformes en les sentencies per ella dictades.

Com per atra part, en los presupostos qu' están exposats al public, se descubrix, que en lo nostre terme municipal hi han 1500 presses d'oli; y com los presupostos han d' aná a la Delegación d' Hacienda, en quan á Tarragona s' enteren d' eixe filó, tan sols Deu sab lo que pasará. Aixó sense contá que 's grava l' oli destinat á la exportació, la sansa, l' oli d' orujo; tots los productos agricols que 's puguen pessá y medi; com les garrofes, arrós, fesols, sigrons, ordi, blat, y suposem que les olives, en cual cas, este producte agricól pagaria 5 vegades, prime cuan es oliva, segon cuan es oli; terce cuan es sansa; cuart cuan es oli d' orujo, y quin cuan se destina á la exportación. Y si aixó hu aproba la Junta Municipal, seria cuestió d' emigrá de Tortosa.

Ademés s' aumenta 'l reparto de carros, de 16 mil pesetas á 20 mil.

Peses y mesures de 20 mil pesetas, á 74 mil.

Tarifas per enterraments de 6 mil, á 12 mil pesetes.

Gastos de inspección del peix, que avuy paga 3 centims per kilo y que produix 6.445'14 pesetas, ara aumenta hasta deu mil setentes trenta una, casi'l doble; ressucitanse l' impost de portes y canalons que ya fea anys que nos cobrava.

Perque si después de pagá totes eixes coses, y per la llum y per l'inquinat y per canalons y per solars y carruatges de lujo etc., etc. pera adobá capsals ve'l reparto, y despues, de tantes carregues y carreguetes resulta que adcara's tanquen en déficit los presupostos ¿aont anirem a pará?

Y una vegada posat al descubert lo calvari que se li prepará al contribuyen, y percatats de que hasta l' vencimen del primé trimestre no hi hauran fondos, y sense fondos, no's pot goberná la ciutat, ¿no valdria la pena de que haguesen dimitit l'Alcalde y tots los concejals que no vulguessen ferse responsables del desbarajuste que podria vindre? ¿No valia la pena de que s' haguesa acceptat la nostra proposició?

LEGALITAT DE LA NOSTRA PROPOSISSIÓ

¿Qué no es legal? Veiguemhu. ¿No s' han llevat los consums á les Roquetes, y al Masdebarberans y á la majoria dels pobles d' aquell districte? ¿De quin mitj s' han valgut? Del reparto únic, perque han renunciat als demes mitjos que 'ls concedix la ley y pera fe efectiu lo cupo á la Hacienda.

Ademés despues de promulgada la ley de Presupostos del 1908 es inutil alegá esta raó ni atres sutileses, pues la precitada ley, en lo seu article 6.º diu: "La Junta municipal al elegir entre los indicados medios (1.º Administración municipal 2.º Concierios gremiales (como en Tarragona) 3.º Arriendo a venta libre 4.º Arriendo con venta exclusiva etcétera etc. 5.º Repartimiento vecinal) no tiene que sujetarse á orden ni limitación alguna. Y añádisen luego los comentaristas Sres. Sans y Buigas y Tallada: "Después de la precitada ley, la Junta Municipal puede elegir cualquiera de los medios para hacer efectivo el cupo de consumos, sin sujetarse á ningun orden. Así puede elegir, por ejemplo, el repartimiento vecinal, sin agotar los otros medios."

Hi ha que fe present, que l'obra en que consta lo acabat de transcriure, va publicarse 'l 1912, y la ley de substitució, 'l 11. Y si esta última y el anulés á la de presupuestos, es segur, seguísim, que 'ls sinyos Buigas y Tallada hu haurien advertit, y sino hu han fet, es inductable que está en tot lo seu vigor y forsa lo referit article 6.º de las tantes vegades nombrada ley de presupostos de 1908.

Atre si y parlan de un atra cosa. Lo govern va fé la ley de substitució pera tots los Ajuntaments de España.

Pera 'ls de les grans capitals, pera les de les petites capitals, pera les poblacions secundaries y pera 'ls po-

bles y poblets. Y 's vá dí: pera llevá 'ls consums, aquí tenuu l'impost sobre solar, sobre la llum, sobre l'inquinat, sobre automóvils, espectacles públics, casinos y atres centros de recreo, y un repartimen veinal.

Los Ajuntaments de les grans capitals los aprofiten tots y mes que n'hi haguesen, perque té un reparto veinal pera arbitrase los cuantiosos recursos que's necesitan pera atendre tots los servicios de eixes importants urbs, seria una locura.

Pero venen les poblacions secundaries y renuncien al impost sobre 'ls solars, sobre 'ls automóvils, etc. etc. perque no n'hi han, á la població ¿se pot renuncia un de s impostos que proporciona la ley, siga per la raó que's vullga?

Pos tambe's podran renuncia tots, menos un. Y que es així mos hu demostra moltíssims pobles y ciutats etc., que doten la seua hacienda, y fan efectiu lo cupo de consums, valense del reparto únic; perque seria altamen ridicul, que s'obligues al Ajuntament de les Roquetes p. e. á utilísá l'impost sobre espectacles publicos hu sobre casinos hu automóvils. Y si no lo obliguen á utilisar los tots, y l'hi permeten renunciarlos tots menos un, y este mitjs es lo reparto únic ó veinal, la lógica mos enseña, que ben treballat l'asunto, Tortosa haría pogut portá á la práctica la nostra proposició, reconeguda per tots, incomparablemen millió que l'atra.

Pos per ell tras de no corre cap perill ni 'ls petits industrials y comercians pagesos y obrés de que l' Hacienda 'ls ha de obligarlos a pagá matriculá, causantos la ruina d'ells y de les seues families, l' Ajuntament no hauría tengut que luchá en les antipatías que 'l cobro dels nous impostos li acarrearán. Los contribuyens no haurien tingut motiu de queixa perque la cuota maxima es de 300 pesetas y la mínima de 4 pesetas. Y no obstan aixó obsefem un ingrés que ascendía á 522 mil pessetas y suprimen lo reparto de camins veinals y rebaixaben los carros ds 8 pesetas, á 5 pesetas, y peses y mesures, y portes y canalons, y despues de tot, ancara conseguem un superábit de 70. mil pesetas.

Y si per fi s'alcançaba la supresió total del cupo, entonses eixe superábit s'elevaria á 200 mil pessetas.

Y partin d'esta base, se podrien contractá empréstitos pera la realització d'obres com la portada d'eigües, construcción de cloaques, fons públics, recipientes urinaris, lavaderos, casas de banys, laboratori municipal, escoles, casa de socorro, ali-neassió y ensanche de pllasses y carrés, saneixamen del subsol, creassió de un Asilo pera 'ls tortosins pobres ó inutils, arreglo del Hospital y Beneficencia, y atres millores que sería proyo enumerar, y que cambiarien en pocs anys l'aspecte ronyós, brut y miserable, de la ciutat dels nostres amors, y la colocarien en lo lloch que per dret li correspon per la seua historia y mérits indiscutibles, entre les primeres poblacions de Catalunya: A qual efecte y pera obra tan patriótica, debem unirmos com un sol home tots los bons tortosins sense distinció de clases sociales, ni de partits polítichs, pera al crit de: ¡Per Deu y per Tortosa! doná la batalla als cucos, als ineptes, y als vius que l'han desgobernad y empobrida.

NOTICIAS

«LA POLEMICA» desea felices fiestas, y buen principio y fin de año nuevo á sus lectores.

Quedamos altamente reconocidos con nuestros colegas «El Restaurador», «El Tiempo», y «Diario de Tortosa», por las inmerecidas frases de elogio que han dedicado á nuestro compañero Sr. Foguet, con motivo de su conferencia en el Orfeo tortosí.

Apremiat

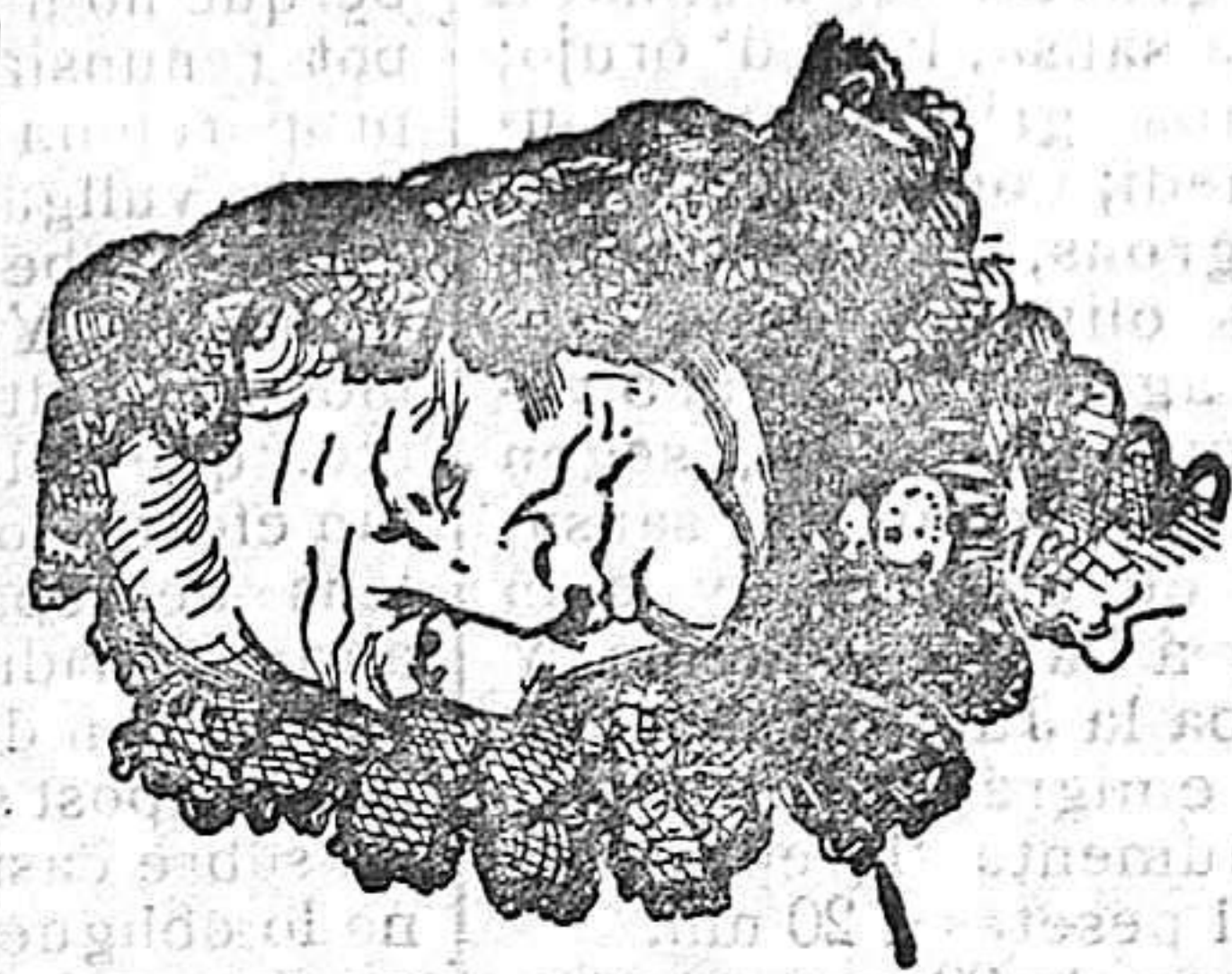
Se desea uno en esta imprenta. Ganará enseguida.

Paquetería, Mercería y Novedades de



SEBASTIAN TUDO

Alas novedades para señora.—Gran surtido en perfumearia.—Artículos de piel y oro chapeado.—Objetos fantasia para regalos, abanicos, etc. etc.



Si las Toses de Invierno

se descuidan, pueden acabar en pulmonía, bronquitis, enfermedades del pecho y hasta en tisis. Cuanto más fácil es curar la tos y fortalecer la naturaleza con la Emulsión SCOTT! Este valioso alimento y medicina pura y agradable, aumenta la resistencia corporal contra las enfermedades, da vitalidad y enriquece la sangre en toda edad. El estar libre de tos, resfriados y enfermedades del pecho, es el resultado que da el uso de la legítima

Emulsión SCOTT

Véase el hombre con el pescado en el paquete y así se tendrá la seguridad de que es la legítima Emulsión Scott. Este muestra gratis la cartita enviada por D. Gerardo Mascajo, Calle de Valero, 333, en un cambio de 75 cts. en sellos para el franqueo.

En la Gran Pañería y Sastrería Ibérica se contrarían cuanto apetezca además de un elegantísimo muestrario de telas Inglesas garantidas.

Depósito de vinos y licores del país y extranjeros de JUAN BAUBI. Vinos de mesa y generosos. Se sirve a domicilio, San Bas, 26, Tortosa.

HOTEL BARCELONESA.—Servicio sumeroado en cubiertos y á la carta. Especialidad en banquetes. Don Carbó, 2, Tortosa.

Sociedad Española de Electricidad ALLMANNA SVENSKA. Ingeniero Delegado en Tortosa, D. Juan Pla Córdoba, Moncada, 16.

Comisiones y Representaciones nacionales y del extranjero.—Agente para la venta de pasajes de las principales Compañías de navegación. José M.ª Monfort. Buenavista, 1, entr.º, Tortosa.

Y+MA SARROB.—Las sopas de mayor fuerza alimenticia. Venta exclusiva.—Comestibles CAMINALS.

Arcas para valores, básculas de todas clases de Hijos de A. Arisó, Representante en Tortosa: Eduardo Aguilera, Naprón, 31, bajos.

TOMAS HOMEDES, Médico Homeópata. Consultas de 10 á 13 y de 6 á 7. Merced, 5, principal, Tortosa.

El depósito del acreditado papel para fumar marca BAMBU está instalado en el Comercio de don Sebastian Tudó, Plaza Constitución y Travesía de la calle del Angel, 2.

ROYAL BAR. Antiguo C fe de Europa. Restaurant económico á la carta, comedores independientes.

Ferretería y Bateria de Cocina de JOSE FABREGAT, Angel 17, Tortosa.

4
**PESETAS
DIARIAS**

Es el sueldo que gana toda persona de ambos sexos, que sabiendo escribir con una letra regular, desee ocupar sus ratos de ocio en un facilísimo trabajo de escritura que necesitamos profusamente para la propagación de nuestros inventos en España. No hay nada que comprar. Detalladas referencias que se envían gratis, escribiendo a los ESTABLE CIMENTOS LISBONENSES, Rua da Prata, n.º 156, LISBOA (Portugal).

ZAPATERIA
— DE —
Rafael Alemany
Sucesor de Ignacio Gala
(establecimiento fundado en 1875)
Gran variedad de calzados de todas clases y especiales para la temporada de invierno.
ELEGANCIA, SOLIDEZ, BARATURA
Calle Santa Ana 12.—Tortosa

Especialidades de la Farmacia Roch

Pildoras febrífugas y fundentes contra la Malaria.
Pomada aromática compuesta.
Untura de Segarra contra el dolor.

Compañía Inglesa de Seguros contra incendios

NORTHERN

ha pagado á sus asegurados en España por siniestros ocurridos en el ejercicio de 1913 la cantidad total de

Ptas. 267.805

cuya importante cifra prueba evidentemente su potencialidad financiera y la justicia del favor que el público la dispensa en todo el mundo.

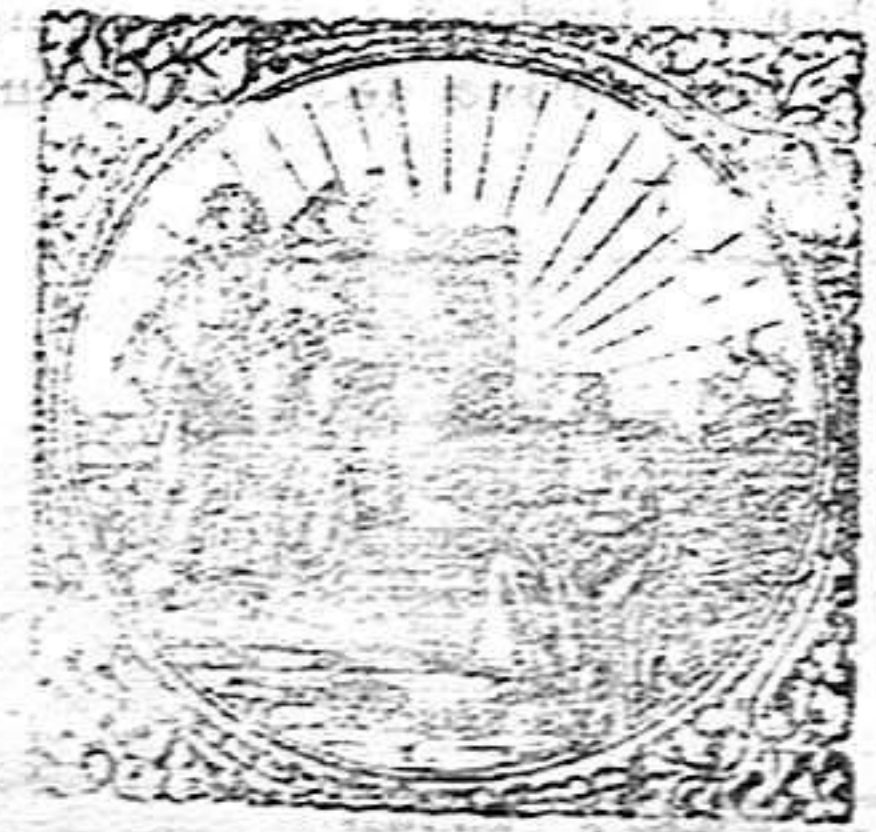
Autorizado por la Comisaria en 4 de Febrero de 1914
TORTOSA: D. Piñana Homedes,—Cervantes, 6

EN Villarreal EN Castellón
FABRICAS DE ALPARGATAS
DE
F. LLASAT
EN Bañeras EN Tortosa

SASTREIRA
— DE —
ADOLFO MONTSERRAT

Plaza de Agustín Querol Entrada: Calle de San Roque, Núm. 1
Trajes exclusivamente á medida.—Corte esmerado.—Prontitud en los encargos.

La Unión hace la fuerza



EL BRUCH

DOMICILIO SOCIAL Concepción, 14 REUS

Los para uno. Uno para todos

Asociación Mútua de Seguros sobre la Vida; fundada en Reus por D. A. Bieto Baldrich, Director general de la misma a 1.º de Abril de 1910. Autorizado por R. O. á 15 de Marzo del mismo y nuevamente en 2 de Agosto de 1912; por lo tanto, intervenida y fiscalizada por el Estado, según dispone la Ley de 14 Mayo, 1907
FIN DE LA ASOCIACION.—La Asociación EL BRUCH permite crear ó constituir un dote para los hijos, una herencia para la familia y en particular un capital para los matrimonios que piensan para el día de mañana en que la soledad de uno de los dos puede dejarla en la miseria.
Pólizas pagadas hasta la fecha, 22 pagaron los asociados desde su ingreso 745'40 y recibieron sus herederos de EL BRUCH 13'395 ptas.
Representante en esta plaza y Delegado del Distrito: D. Juan Pafila, S. Domingo, 5, 7 D. Tomás Morelló Cervantes, n.º 2, TORTOSA.
(Anuncio aprobado por la Comisaria General de Seguros)

"EN EL ORFEO TORTOSI"

Conferencia de nuestro compañero Sr. Foguet, sobre la cuestión de los consumos

SALUDO

Senyors: Ante tot permeteume que les meues primeres paraules siguen de gratitud pera l' mol digne president d' esta culta Societat, per les frases inmerecudes, de consideració que acaba de dedicarme, y per haberme proporcionat la satisfacció de dirigir la paraula desde esta tribuna, a tots los que m' han dispensat l' honra d' assistir a n' es t' acte, preganlos qu' em perdonen lo mal rato que 'ls faré p' ssá, en ares de la bona intenció que 'm guia en be dels interesos de Tortosa.

UNA EXPLICACIO

Si despues d' aixó, entraba en materia, entenc que vos produiria lo mateix efecte que si estàn tots aquí reunits en familia, y parlan de les vostres coses, s' aparegués un intrús, un desconegut consèvol, y terciés en la discussió, sense mes sal ni mes aigua. Y pera evitá 'st' contratem, dec manifestarvos que la Redacció de LA POLEMICA, en consideració a que l' esquerra tortosina habia exposat lo seu criteri sobre la batallona cuestión dels consums, tenim en conte la amable invitació d' esta respectable societat y que ha trascorrit mols dies sense que 'ls verdaderament capacitats pera n' estes coses alguen donat senyals de vida, per patriotisme y per amor als interesos de Tortosa, va acordar que en nom y representació del referit semanari, y en lo beneplacit de la Cámara Agrícola, vingués lo mes humil dels seus redactós, y l' mes insignificant dels socios de la Cámara, ha desarrollá l' tema que ya coneixeu.

Per cual motiu, desde ara desapareix la meua modesta persona, y solament queda aquí, lo representant de un periódich, y de una entitat respectabilíssima. Pero además vinc obligat a dirvos quin es l' ideal d' eixa part de la opinió tortosina representada per la Cámara y per LA POLEMICA, y en este terreno les coses, dec expressar-me en los siguiens termes:

UN PROGRAMA

Nátros, desde que actuem en la política local, en calitat d' independents, venim abogan per la formació de un blok anticaciquiste. Que eixe blok va naixe lo dia primé de Jiné de 1914. Que natros som los mateixos homens de aquell citat día, y del 8 del mateix mes, y del 8 de Mars. Que natros no ham cambiat de paré, ni de casaca. Que la nostra política, es política de pau, de concórdia, d' orde, y de moralitat. Que natros entenem que pera la salvació de Tortosa deuen sacrificarse les ambicions personals, y 'ls interesos de partit. Que natros som católichs y monárquichs, pero que no mos asustaría una república gubernamental, si l' oble estesa capacitat pera implantarla, y haguésen homens aptes pera dirigirla. Que per tan, la síntesis de totes les nostres aspiracions es: Tot per Deu y per Tortos; entenent que sigan los plechs d' esta bandera, y aben tots los homens de bona voluntat de totes les clases socials, y de tots los partits polítichs, ya que l' que o vulga luchá per Tortosa, pot luchá per Deu, y l' que no vulga treballá per Deu, pot treballá per Tortosa, y com homens d' estos afortunament n' hi han poch, per aixó l' etim que baig los plechs de la nostra bandera's podem acullir desde una república gubernamental, hasta l' que sigan mes escrupulós, y desde l' que no mes escopetat, hasta l' mes humil obré. Que pera natros no hi han

mes que homens bons, y homens dolens, amichs de Tortosa; y enemichs de Tortosa. Que aplaudim los actes honorats, sense pararnos a mirá qui 'ls ejecuta, y combatem los actes indignes ancara que siguen obra del milló dels nostres amichs. Que tenim verdaderament empengo en que desaparega la lucha de clases, y que's resolguen les cuestiones de cada una d' elles en pau y bona armonía y de acort emilo que aconsellen la justicia y la equitat. Que treballarem en lo maijó entusiasme pera que 'ls concejals vauquen al Ajuntament no en calitat de polítichs, sino en representació de les clases socials, y per tan, que no administren los interesos del procomú com a republicans, carlistes, liberals, ó conservadós, sino com a obrés com a industrials, com a comercians, com a pagesos, ó en representació de la intelectualitat tortosina. Que considerem de imprescindible necessitat la unió de tots los bons tortosins pera doná la batalla als que han arruinat la nostra Hacienda comunal y mos han omplit de vergonya. Que aspirem a que 'ls homens ejerciten los seus drets, dintre de la més estricta legalitat, y a que fassen us del vot que's la única arma que es grimen los pobles corts y consciens. Y que pera combatre als que han tengut a Tortosa convertida en un aduar africá, ó en un vilorio, repetim que ara y sempre estem disposats a gastá hasta l' ultim cartucho.

Y ara que ya saben qui som, y lo que volem y a que ham vingut, comensem a parlar del nostre tema, sense que 'l mes petit nubló de pasé; empanye lo reduit orison, de la nostra limitada inteligencia.

ASPECTE ECONOMIC-SOCIAL DE LA CUESTIO DELS CONSUMS

¿Qu' es l' impost de consums per portes? Lo mes odiós, lo mes injus, y l' mes humillan, de tots los tributs. L' argolla de ferro que oprimix als pobles; gravíssim obstaculo pera seua vida, pera l' desarrolló de seua industria, de la seua agricultura del seu comer. Centro de inmoralitats, de favoritismes y d' atropello lo principal baluarte del caciquisme de les oligarquies reinans, dels que van als Ajuntaments a viure a cost del país. Aixó hu reconeixem tots per este motiu la supressió dels fielatos no es la aspiració d' un partit terminat, sino de totes les agrupacions polítichs. ¿Pero com sen tan dolens los consums y vulguenlos fe despareix totos los partits, hantardat tan anys ha traure? Pregunteh als m notables de los ayuntaments de Tortosa, y vos contestaran posant al descubi los gravíssims inconveniens en que tropesa. Pero no mos precipitemes. Ya arribará l' hora de parla deixes coses.

UNA ACLARACIO

¿Es supressió dels consums ó subst del seu laboriós treball y que luego tussió? Existix una ley física que diu serví de base pera la redacció de en lo mon, res se crea, ni res se per la ley de substitució. ¿Pero no hi ha mes que transformació d' Averiguen la tendència de la nova materia. Y efectivamente, en la cuestión que l' Govern ha presentat a les de la substitució dels consums, si pe Corts y diuen que modifica la del efecte de la desgravació, la Hacienda 1911, y despues de lo acabat d' expos Nacional pert un centená de millóns, diume si no es doná un salt en lo de pesetes dit s' está qu' este déficit, buit; en los ulls tapats, aná a la suba isugará d' una manera hu d' un atraitució dels consums aplican una ley pero sempre surtirá de les costelles que regularmen sirá modificada, y vado que 'ls Ajuntaments hu busquem mal que 's preten combatre. Pero aixugá lo déficit que la supressió. Pero dixemaná lo que mos puguen dels fielatos ocasiona al seu presu 'ls de fora de casa. No perdiguem post d' ingresos, traenho del mateix lo temps parlan de lo que fan a puesto ó siga de les costelles dels seu ransa, Alemania, Bélgica, Ingla-

administrats, encara que per conceptes diferens.

De lo cual se dedux, que 's molt cert lo que dia un ilustre periodiste cuan afirmaba que la substitució dels consums, li fa lo mateix efecte que si a un malal del pit li diguesen: calla que 't traurem l' enfermetat dels pulmons ó del cor, y te la posarem als renyons ó al fetje. ¿Dixaria d' está malal en este cambi? Pos lo mateix los passá als contribuyens, ya que si no paguen lo consum per portes, lo pagarán pea la llum, per l' inquilinat, per solars, per la carn, pel peix, pels espectacles públichs, per les prenses dels molins d' oli etc. etc. cumplirse d' este modo la ley de compensación. De modo que ante eixe cuadro si que 's podria é clamá: no 't morirás pero t' anirás secan. No 't reixirará l' consumidor, pero t' passarán les mans a la butjaca los seus sustituts, y... váyase lo uno por lo otro. A n' esté mon lo que no s' accontenta es porque no vol.

Pero aixó tampoc vol di que 'ls consums no siguen dolens, sino que son difísils de traure.

LA SUBSTITUCIO DELS CONSUMS NO MILLORA LA SITUACIO DEL POBRE

¿Quina finalitat se persequix en la substitució? ¿Doná gust al poble per que se li ha fet créure que 's la pamales y que pels seus mitjos s' abararán les subsistencies, y entences millorará la sort dels pobres, resolen d' este modo un problema social importantíssim? ¿En este sol recurs s' opté tan gran milacre? Lleixiu los discursos del jefe de la minoria republicano-lerrouxista de Barcelona y vos convensereu de que tal supost no es mes que una quimera.

Torneu la vista atrás, y pregunteu a n' aquells homens de la revolució, que tal los va aná l' negoci de la supressió dels consums, y l' déficit ocasionat per aquella aventura, vos contestará per natros, enterevos de lo que diuen alguns concejals del Ajuntament de Madrid, repareu en l' estat ruinós de la seua hacienda municipal, y en les queixes del public. No olvidesseu que l' Ajuntament de Sevilla despues de haber suprimit dit impost, ha tornat a restablir. Recordeu la Asamblea d' Alcaldes de la provincia de Saragosa celebrada pera que 'ls seus diputats y senadós demanesen al Goberna la desgravació absoluta de les haciendas municipales, per que sense este requisit no tan sols no poden llevá 'ls consums, sino ni siquiera viure. Repaseu lo que fa poch dies se va dí al Senat per varios ex-ministres de Hacienda, entre 'ls quals estaba lo Sinyó Navarro-Reverter, que va presidí aquella famosa Comisió extra-parlamentaria encarregada de resoldre este complejissim problema. ¿Lleixiu los sendos tomos de notes que va se l' producto de la desgravació de la seua hacienda municipal, per que sense este requisit no tan sols no poden llevá 'ls consums, sino ni siquiera viure. Repaseu lo que fa poch dies se va dí al Senat per varios ex-ministres de Hacienda, entre 'ls quals estaba lo Sinyó Navarro-Reverter, que va presidí aquella famosa Comisió extra-parlamentaria encarregada de resoldre este complejissim problema. ¿Lleixiu los sendos tomos de notes que va se l' producto de la desgravació de la seua hacienda municipal, per que sense este requisit no tan sols no poden llevá 'ls consums, sino ni siquiera viure. Repaseu lo que fa poch dies se va dí al Senat per varios ex-ministres de Hacienda, entre 'ls quals estaba lo Sinyó Navarro-Reverter, que va presidí aquella famosa Comisió extra-parlamentaria encarregada de resoldre este complejissim problema.

terra ó Suiza. Perque ni natros som com ells, ni ells son com natros; ya que si aquí fésem lo que 'l ilustre Ramiro Maestre diu que 's fa en Hyde Park de Londres, aniriam tots los dies a bufetada limpia, pos lo nostre temperamen, y la nostra cultura, no pot compararse en la cultura y temperamen é idiosincrasia dels inglesos. Allá un policia es intangible, y aquí s' ensenya al poble, no a respectarlo sino a que 'l maltracten y atropellen.

ALS PAGESOS NO 'LS AFECTA LO PROBLEMA DE LA SUBSTITUCIO

Torneu mon pos a casa despues d' esta petita digressió y observem lo que pasa entre natros. Per de pronto mos trobem que pera 'ls pagesos que viuen fora del casco de la ciutat, que son l' inmensa majoria, lo problema de la substitució dels consums no 'ls afecta, ni poc ni mol, puesto que ya fan un mun d' anys que 'ls consums los paguen per reparto. De modo, que la pagesia te resolta la cuestión, pera n' ells, ya fa temps que no existixen com no siga per les molesties que ocasiona lo seladó al regirarlos los hortolans eiza calamitat pública dels consums que tan los preocupaba y per cual supressió s' haurien jugat la vida fa ya mols anys que no la supressió de la realitat s' ha desvanit com lo fum.

¿Es que 's tracta de millorar la sort del pobre? Averiguem hu sense apassionament. Repetim que 'ls mes sabis hacendistes de totes les naciones civilisades afirman, d' una manera rotunda, que la substitució dels consums per si sola no abarata les subsistencies.

Ejemplo al canto: Los 100 kilos d' arroz paguen 10 reis. Luego correspond un centim de rebaja per libra. ¿Lo descontarán del preu los comercians? ¿Hu hanfet en les farines? No obstant la seua desgravació ¿mija lo pá mes barato l' pobre? Pos de que ha servit lo sacrifici del Ajuntament que va a perdre 60.000 pesetes al any? ¿A quib ha beneficiat la desgravació de les farines? Als acaparadós, als comercians, als richs que poden comprar los génesos en grós, al por maijó.

¿Se descontará al que compra 9 onzas hu mitja libra de arroz? ¿A ont (está per-ara) la moneda menor de un centim? ¿S' abaratarán les pataques sino hi ha consums? Pera l' rich y pera el comercian que les compra a grans cantidades potsé si; pera l' pobre que n compra un kilo hu mitja robeta, no; ya que no paguen mes que 10 centims per saca.

Y que n direm dels que compren 10 centims de sigrons arremullats ó 10 centims de cansalada frezca? Les anteriors consideracions son aplicables a les sardines, farina de panís y de tota clase de llegums. De este modo, que com se ha dí, la desgravació no favorix a los pobres que favorix a algun, mes que al que compra en grós, als comercians, als richs; may al pobre que per falta de recursos compra al detall a la menuda ó a la fia.

¿Que direm del vi? Exactamente igual, pos l' expendedó, lo taberné, de la mateixa manera seguirá posant li eigua y fuxina ó alguna atra cosa, y's valdrá de tots los mijos imaginables; pera realisé un negoci com mes gran, milló, ya que no dirará de tin dre en conte, lo que li farán pagá, per reparto, lo que pagará per la pa-

ten, ó la matrícula; lo que pagarà per la llum y per l'inquilinat etc. pera repartir huerquitativament entre'ls seus parroquians. Lo mateix faràn los comercians de pesca salada, arròs, fessols, botigues de roba y fondistes, etc.

Pos també repartixen entre'ls compradors, lo que s'impone l'Ajuntament per la desgravació dels articles que expenen y que antes pagaben consums, carregan ademés als seus parroquians, sobre'l preu corrent dels articles, tots los gastos de la casa, y damunt, lo que'ls correspongue pera pagà los nous impostos municipals. Aixó ho sab tot lo mon.

¿Qué pagarà pos en definitiva tots eixos tributs? Los consumidors pobres que tindrán que adquirir al detall ó á fia los articles subjectes y no subjectes á consums.

De manera que tan si es per consums per portes, com si es per repartiment y demés impostos, lo que en definitiva paga es lo consumidó pobre. Veiguem lo que ocurririx en los prestamistes. Per ministeri de la ley, estos, han de pagà un tan per 100 dels dinés que dixer. Pero ells, al prestà una quantitat, advertixen al que l'adquirix, que ademés del rédit, ha de abonà aquell impost. Luego qui paga en ultim terme, es lo consumidó pobre, lo que fa us de la cosa, lo que lo utilisa. ¿Qué pasa en lo casero? ¿Qué se li aumeuta la contribussió? ¿Qué s'crea un nou impost? Pénseen que sirà, el lo que l'pagarà? Pos están completamen equivocats.

Los que carregaran en la pecha, sirán los inquilinos. Perque si un pis val 5 duros ó 5 pesetes, y l'aument de tributassió consistix en un duro pera l'primé cas, y en 1 peseta per l'segon, en aumentá l'preu de lloguá queda resolt lo problema.

¿Qué s'fa la vida més cara als richs en los nous impostos y repartos? Pos si tan los apretaven les clavilles, en anáren á un altre poble en que la vida resulte mes barata, tindrien resolt lo problema, com hu van fe uns anys atrás alguns propietaris de certs pobles del districte de Roquetes. ¿Si se n'anaven los richs que ocurriria? quella despoblació seria un fet, y com á consecuencia inmediata, disminuirien los treballs, y no haberi treballs, tindrien que desertá l's obrés, y sense richs ni obrés, desapareixerien los comercians y l's industrials y l's intellectuals. Es un fet indiscutible, que la vida dels pobles está en rahó directa de la seua riquesa. A mes riquesa mes gen, á mes gen mes vida. No pot habé riquesa y prosperitat allí aont se viu en continua lucha de classes, y l's preten que una d'elles, sigue la que pague per les demés, vivin los que á n' ella perteneixen en perpétua sobra, per les predicacions insanas que deslliguen les ires dels pobres contra los que han de se y son precisament la base de la seua existencia. Luego pera que un poble pug viure, desarrollarse y creixe es necesari que cada ciudadá contribuxca á los cargues municipals en arreglo á la seua capacitat contributiva; pos la carga repartida entre mois, may es pesada, pero, repartida entre pocs, arruina als que la sufrixen.

He aquí probat que en la sola supressió dels consums no s'abaraten les subsistencias ni millóra la sort de les clases humils, n'his resol cap problema social ni económic ni administratiu ni de humanitat ni de justicia. Pero al fi de doná mes autoritat a les nostres afirmacions dirijim per un instan la vista fora de casa, y fijemos en lo que dia l'ex Alcalde de Madrid Señor Sanchez Toca. Dit eminent home públic, va afirmá que la carn que s'consumix en la Capital de España, cada any, ti un valor de 20 millons de pesetes, pero cuan arriba á la boca dels consumidors, lo seu cost se eleva á 45 millons de pesetes. De modo que si descontem 7 millons que importen los drets de consums, sempre resultará que'l intermediari encarix dit article en mes de la mitat del seu valor real. Y aixó mos proba, que si volém abaratá les subsistencias, y millóra la sort dels deseretats de la fortuna, ademés de la substitució, nesesitem creá taules reguladores ó cooperativas, de consum. Pero pera porta á cap esta millora es menesté que l'Ajuntament disfrute de crédit hu de dinés, y es ben sabut, que'l nostre, no disfruta ni de una cosa, ni de un atra. Y de aquí que'l Senyó Pich jefe de la minoria lerruixista de l'Ajuntament de Bar-

celona, coneixedó de tot lo acabat de exposá, y de atres moltes coses s'ha negat rotundamen á la substitució dels consums, perque s'ha convénst de que'ls substitutius que s'proponen ocasionarien la ruina de la hacienda municipal, y dit sinyó, en un patriotisme digne de les majors alabansas entre sacrificá la seua popularitat, ó sacrificá á Barcelona, ha preferit di la veritat als seus correligionaris.

HISTORIA RETROSPECTIVA

Sabedós de totes eixes coses los nostres amics, van presentá al Ajuntament una proposició sobre clasificació de carns, á fi de que dit article de primera necessitat arribés á la taula dels treballadors, demanan en la mateixa, la creació de taules reguladores, hu cooperatives de consums. Después á seues instancias, van acordá obri una informació pública, pera que les forsses vives del país, exposen la seua opinió, respecte á les ventatges ó inconveniens de la substitució dels consums. Pero mes tart, algunes minories del Ajuntament, van suscriure un dictámen, en lo cual se feya constá, que sense la rebaixa de 100 mil pesetes, no s'podia aná á la substitució, sopena de arruiná la nostra hacienda municipal. Y en prova de cuantert era lo acabat de manifestá, á l'cap de poch temps, agobiats per la Hacienda y per la Diputació, lo cabildo municipal, vá acordá dimiti en plé, si peral dia 1.º de Jiné de 1913, no venía la tan suspirada rebaixa. Enterat lo gobernadó de lo ocurrir, vá vindre á Tortosa juntament en lo Diputat á Córts, y ante'ls sinyós indicats, se va n repeti les queixes y ratificá les nostres resolucions. Se va cumpli lo plazo; y arribá l dia 1.º de Jiné de 1913 sense otorgarsemos la rebaixa del cupo, y l'únic que s'va retirá del Ajuntamen, es lo que ti l'honor de dirijirnos la paraula. Pos los uns perque ansomiamen en superabits ilusoris, y l's atres perque entenen que no era prudent dixá los interessos de Tortosa en mans dels que l'havien arruinat, lo s'ert es que esquivocat ó no equivocat m'hem vaig aná d'aquella casa perque estava persuadit de que era imposi-

desgracia, han confirmat los meus tristos anguris. Y a que si malamen anaben les coses antes, malamen van ara, no per falta de bona veluntat y de honradesa, del actual Ajuntamen, sino per falta de recursos ó por sobra de ineptitud d'alguns concejals.

LO REPARTO ÚNIC HAURIA SALVAT Á TORTOSA

En esta situació les coses, se ve pensá en la substitució del consums, y natros que sempre ham odiat dit impost, pero que també ham procedit sempre en molta reflexió, en cuan vam comprende que s'anava á la reforma precindin de la rebaixa del cupo, com á mal menor, después de un detengut estudi, mos vam convenser de que la solució que podria salvá á Tortosa, de una ruina inminente, era lo repartó únic.

ESTUDI COMPARATIVO

LO NOSIRE

Per este mitj l'Hacienda no s'enterra de la riqueza oculta, y per tan no s'perjudica als petits industrials, als petits comercians y agricultors. L'Ajuntamen no hauria tingut tans de doíds de cap.

La contabilidad y l'cobro se simplifica de manera extraordinaria.

La desgravació de tots los articles de consum es absoluta; la desaparició total dels felatos y per tan la libertad absoluta tambe, pera entrá y surti de la ciutat, á peu, en carro ó en burro, en los géneros que vulguesem sense que dingú mos pugaposá la má damun, ni preguntarmos aon anem, ni d'aon venim.

Están desgravats tots los articles de consum, no pot haberi contrabando, sino hi ha contrabando, no cal vigilá ni reigirá á dingú. En dit cas, tampoc tinen rahó de se l's mataderos clandestinos, y per lo tan, no perillaria la salud pública, y com á consecuencia inmediata, no disminuiria la recaudació del Ajuntamen, ni del concessionari del nou matadero; y no disminuiria la recaudassió, ni aumentan los anys d'expolassió d'eixe arbitre.

LO DELS ATRES

Mientras que aplican la ley de substitussió, resultará que'l consumidó pagarà a igual preu la carn y l'

peix, que continuen gravats. Desde este momen, pot haberi contrabando. Si hi ha contrabando, pera evitarlo's te que reigirá a la gen que inspiren sospecha, ó farán para l's carros que tinguen per convenien los de la ronda; ó revolverán los cornalons de les saries etc., etc. Y com tot lo mon procura estuviarse l's cuartos, hi haurán mataderos per les afores de la ciutat, y com la carn no estarà revisada pel facultatiu, perillará la salud del veindari.

Com per un atra costat, les ordenances pera cobrá l's nous impostos son terribles; com en elles no's parla mes que de castichs horrorosos, y de amenas de pasál, tam de culpa als tribunals, per lo mes mínim des-cuit. Com los confeccionadós d'estes soces, pareix que desconegen hasta ahon arriben les seues atribussions, nada menos que han intentat modificá la ley municipal, pues á la Comissió d'Hacienda, que com totes les de l'Ajuntament son de caracter informatiu, ells li otorguen graci ssamen amplies facultats pera resoldre per si; y ante si, totes les cuesstions que s'presenten; y concedixen 8 dies de temps, pera acudi ante la Corporació municipal, tots los que no estiguen conformes en les sentencies per ella dictades.

Com per atra part, en los presupuestos qu' están exposts al public, se descubrix, que en lo nostre terme municipal hi han 1500 prenses d'oli; y com los presupuestos han d'aná a la Delegación d'Hacienda, en cuan á Tarragona s' enteren d'eixe filó, tan sols Deu sab lo que pasará. Aixó sense constá que s'grava l' oli destinat á la exportació, la sansa, l' oli d'orujo; tots los productos agricols que s'puguen pessá y medi; com les garfols, arròs, fessols, sigrons, ordi, blat, y supossem que les olives, en cual cas, este producte agrícola pagaria 5 vegades, prime cuan es oliva, segon cuan es oli; terce cuan es sansa; cuart cuan es oli d'orujo, y quin cuan se destina á la exportación. Y si aixó hu apróba la Junta Municipal, seria cuesstió d'emigrá de Tortosa. Ademés s' aumenta l' repartó de carros de 16 mil pesetes á 20 mil pesetes, á 74 mil.

Tarifes per enterraments de 6 mil, á 12 mil pesetes.

Gastos de inspección del peix, que avuy paga 3 centims per kilo y que produix 6.445'14 pesetes, ara aumenta hasta deu mil setentes trenta una, casi doble; ressucitanse l' impost de portes y cauallons que ya fea anys que los cobrava.

Perque si después de pagá totes eixe coses, y per la llum y per l'inquilinat y per canalons y per solars y caruatges de lujo etc., etc. pera adolá capsals ve'l repartó, y después de tantes carregues y carregues resulta que adcara's tanquen en deficit los presupuestos ¿aont aarrena para?

Y una vegada posat al descubert lo cavari que se li prepara al contribuy, y percatats de que hasta l'vencen del primé trimestre no hi hauri fondos, y sense fondos, no's pot gberná la ciutat, ¿no valdria la penalé que haguesen dimitit l' Alcaldy tots los concejals que no vulguesen ferse responsables del desbarajus que podria vindre? ¿No valia la pe de que s'haguesa acceptat la nosti proposició?

REALIDAD DE LA NUESTRA PROPOSISSIO

¿O no es legal? Veiguemhu. ¿No s'halevat los consums á les Roquetes, al Masdebarberans y á la mayoría l's pobles d' aquell districte? ¿De in mitj s' han valgut? Del repartimic, perque han renunciat ais demitijos que l's concedix la ley pera efectiu lo cupo á la Hacienda.

Antés después de promulgada la ley Presupostos del 1908 es inutil gá esta raó ni atres sutileses, pues precitada ley, en lo seu artículo diu: "La Junta municipal al elegentre los indicados medios (1.º Piniestración municipal 2.º Concier gremiales (como en Tarragona) 3.º Arriendo á venta libre 4.º Arro con venta exclusiva etcé tera. 5.º Repartimiento vecinal) no e que sugetarse á orden ni limiton alguna. Y añadisen luego comentaristas Sres. Sans y Bui y Tallada: "Después de la preda ley, la Junta Municipal

puede elegir cualquiera de los medios para hacer efectivo el cupo de consumos, sin sujetarse á ningun orden. Así puede elegir, por ejemplo, el repartimiento vecinal, sin agotar los otros medios."

Hi ha que fe present, que l'obra en que consta lo acabat de transcriure, va publicarse l' 1912, y la ley de substitussió, l' 111. Y si esta última y el anulés á la de presupuestos, es segur, segurísim, que'ls sinyos Buigas y Tallada hu haurien advertit, y sino hu han fet, es inductable que está en tot lo seu vigor y forsa lo referit article 6.º de las tantes vegades nombrada ley de presupuestos de 1908.

Atre si y parlan de un atra cosa. Lo gobiern va fé la ley de substitussió pera tots los Ajuntaments de España.

COQUIAS

Peral's de les grans capitals, pera les de l's petites capitals, pera les poblacions secundaries y pera l's pobles y poblets. Y l's vá dí: pera llevá l's consums, aquí tenui l'impost sobre solar, sobre la llum, sobre l'inquilinato, sobre automóvils, espectacles públics, casinos y atres centros de recreo, y un repartimen veinal.

Los Ajuntaments de les grans capitals los aprofiten tots y mes que n'hi haguesen, perque fe un repartó veinal pera arbitrase los cuantiosos recursos que s' necesitan pera atendre tots los servicios de eixes importants urbs, seria una locura.

Pero venen les poblacions secundaries y renuncien al impost, sobre l's solars, sobre l's automóvils, etc. etc. perque no n'hi han, á la població ¿se pot renuncia un deis impostos, que proporciona la ley, siga per la raó que s' vulga?

Pos també's podran renuncia, tots y menos un. Y que es així mos hu demuestrá moltísimos pobles y ciudadas etc., que doten la seua hacienda, y fan efectiu lo cupo de consums, y sense del repartó únic; perque seria altamente ridicul, que s'obliguesen los Ajuntament de les Roquetes p.e. á utilisa l'impost sobre espectacles públics hu sobre casinos hu automóvils. Y, si no lo obliguen á utilizarlos tots, ¿l'hi permeten renunciar los, tots menos un, y este mitje es lo repartó únic veinal, la lógica mos enseña, que ben treballat l' asunto, Tortosa haria pogut portá á la práctica la nostra proposició, reconeguda per tots, incomparablemen milló que l'atra.

Pos per ell tras de no corre cap perill ni l's petits industrials y comercians pagesos y obrés de que l'Hacienda l's ha de obligarlos á pagá matrícula, causantlos la ruina d'ells y de les seues families, l' Ajuntament no hauria tengut que luchá en les anticipaciones que l'cobro dels nous impostos l' acarrearán. Los contribuyens no haurien tingut motiu de queixa perque la cuota máxima es de 300 pesetes y la mínima de 4 pesetes. Y no obstan aixó obtenfem un íngres que ascendia á 522 mil pesetes y sufrim lo repartó de camins veinals y rebaxaben los carros d's pesetes, á 5 pesetes, y peses y mesures, y portes y canalons, y después de tot, se ancarax conseqüem un superábit de 70 mil pesetes.

Y si per fi s'alcansaba la supressió total del cupo, entonses eixe superábit s'elevaria á 200 mil pesetes.

Y partin d'esta base, se podrien contractá empréstits pera la realisació d'obres com la portada d'eigües, construcción de cloaques, fons públics, recipients urinaris, lavaderos, casas de bany, laboratoriu municipal, escoles, casa de socorro, aliñeassió y ensanche de plasses y canals, saneixamen del subsol, creassió de un Asilo para l's tortosins pobres ó inútils, arreglo del Hospital y Beneficencia, y atres milloras que seria prolijo enumerá y que cambiarién en pocs anys l'aspecte ronyós, brutal y miserable, de la ciutat dels nostres tres amors, y la colocafen en lo lloch qu' per dret li correspon per la seua historia y mérits indiscutibles, entre les primeras poblacions de Catalunya. A cual efecto y pera obra tan patriótica, debem unirmos com un sol home tots los bons tortosins, sense distinció de clases sociales, ni de partits políticos, pera al crit de: ¡Per Deu y per Tortosa! doná la batalla als cacos, als ineptes, y als vius que l'han desgovernada y empoñida.